

# Smlouva o zajištění výuky cizího jazyka

ve smyslu ustanovení Občanského zákoníku č. 89/2012 Sb., u  
strany následující smlouvu:

## 1. Smluvní strany

### Dodavatel:

#### Hello language centre s.r.o.

Se sídlem: Emila Filly 982/12, 709 00 Ostrava – Mariánské Hor

IČ: 25889192, nejsme plátcí DPH

Zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ostravě, oddíl C, vložka 24393

Bankovní spojení: FIO Banka

č. účtu: 260 027 8603/2010

Jednající: Ing. Karel Hlaváček, Ph.D., jednatel

Kontaktní osoba:

e-mail: opava@hello.cz

#### Provozovna:

Mírová 630/3, 746 01 Opava

a

### Odběratel:

#### Střední škola hotelnictví a služeb a Vyšší odborná škola Opava, příspěvková organizace

Se sídlem: Tyršova 867/34, 746 01 Opava

IČ: 72547651

Bankovní spojení: Komerční banka, a.s.

č. účtu: 107-439710287/0100

Jednající: Mgr. Martin Ruský

Kontaktní osoba:

ssh SOPAVA.CZ

## 2. Předmět smlouvy

2.1. Předmětem smlouvy je úprava smluvních podmínek pro zajištění **výuky anglického jazyka**. Výuka je vedená rodilým mluvčím. Ve výuce je nutná přítomnost pedagoga odběratele, který zodpovídá za danou vyučovací hodinu a žáky školy.

2.2. Výuka anglického jazyka se uskuteční v prostorách odběratele.

## 3. Doba plnění a rozsah

3.1. Smlouva se uzavírá na dobu určitou: školní rok 2020/2021

3.2. Výuka bude realizována v celkovém rozsahu 110 VH

(VH = vyučovací hodina, tj. 45 minut), dle rozvrhu poskytnutého školou před zahájením výuky.

3.3. Odběratel má právo zrušit dohodnutý termín výuky vždy **s předstihem minimálně 3 pracovních dní** (kontaktujte e-mailem kontaktní osobu dodavatele). Pokud odběratel nedodrží tuto lhůtu, výuka bude považována za realizovanou a odběratel uhradí plánovanou výuku v plánovaném rozsahu.

3.4. Dojde-li ke zrušení hodiny ze strany dodavatele v případě nemoci, zranění lektora či zásahu vyšší moci, je dodavatel povinen najít za tohoto lektora náhradu, popřípadě tuto hodinu nahradit, a to v termínu vhodném pro odběratele.

3.5. Termín náhrady zrušené výuky mimo stanovený rozvrh je možný pouze podle časových možností lektora.

#### 4. Cena a platební podmínky

4.1. Smluvní strany se dohodly na níže uvedených cenách:

Jazyk	Celkový počet VH	Cena/VH	Cena celkem
Anglický: rodilý mluvčí	110 VH	Kč 600,-	Kč 66 000,-

VH = výuková hodina v délce trvání 45 minut

AJ = anglický jazyk

4.2. Částka odpovídající počtu odučených hodin bude jednou měsíčně fakturována odběrateli na základě **doloženého evidenčního listu**. Úrok z prodlení je dohodnut ve výši stanovené nařízením vlády č. 351/2013 Sb. v platném znění.

4.3. Odběratel je povinen řádně a včas platit dodavateli prováděnou výuku v souladu s finančními podmínkami podle této smlouvy.

4.4. Platba bude poukazována na výše uvedený účet dodavatele v termínu dle splatnosti faktur. Doba splatnosti daňových dokladů (faktur) se sjednává na 30 dní ode dne vystavení.

#### 5. Výukové materiály

Výukové materiály a náplň výuky se budou přizpůsobovat potřebám odběratele, specifikovaným v tematickém plánu, který odběratel předá lektorovi před zahájením výuky. Pokud odběratel vyžaduje, aby lektor pracoval s konkrétními výukovými materiály používanými pro výuku svých studentů, musí lektorovi tyto materiály poskytnout k zapůjčení.

#### 6. Povinnosti smluvních stran

##### 6.1. Povinnosti dodavatele:

- provádět výuku cizích jazyků v řádné kvalitě, v dohodnutém rozsahu a čase
- zajistit vhodné lektory – rodilé mluvčí
- přizpůsobovat výuku potřebám odběratele z hlediska obsahové náplně a časově tematického plánu

##### 6.2. Povinnosti odběratele:

- včas (**minimálně 3 pracovní dny předem**) informovat lektora o tématech a požadavcích na výuku v konkrétním termínu
- v případě jakýchkoliv změn ve sjednaném rozvrhu písemně informovat kontaktní osobu dodavatele (**nejpozději 3 pracovní dny** před plánovanou výukou)
- určit zaměstnance oprávněného ke komunikaci s dodavatelem
- nevstupovat po dobu jednoho roku od skončení platnosti této smlouvy do obchodních vztahů s lektory dodavatele ve stejném či obdobném předmětu podnikání, poptávat je osobně ani přes jinou jazykovou školu
- řádně a včas platit dodavateli prováděnou výuku v souladu s finančními podmínkami této smlouvy
- vést řádným způsobem evidenční list odučených hodin a ten na konci každého měsíce (**nejpozději 3. den následujícího měsíce**) zaslat dodavateli.

Odběratel i dodavatel je oprávněn provádět kontrolu probíhající jazykové výuky. O každé provedené kontrole bude vyhotoven zápis.

## 7. Ostatní ujednání

7.1. Smluvní vztah daný touto smlouvou může zaniknout:

- po vzájemné dohodě (písemnou dohodou obou stran)
- uplynutím doby stanovené článkem 3.1.
- při podstatném porušení smluvních podmínek
- výpovědí (písemnou, s výpovědní lhůtou vždy ke konci 1. či 2. pololetí)

7.2. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou vyhotoveních, každé s platností originálu, z nichž každá ze smluvních stran obdrží po jednom výtisku.

7.3. Obě smluvní strany jsou povinny si bez zbytečného odkladu sdělit veškeré skutečnosti, které se dotýkají změn některého z jejich základních identifikačních údajů vč. jejich vstupu do likvidace, prohlášení o úpadku, konkursu a jejich právního nástupnictví.

7.4. Měnit a doplňovat smlouvu je možno pouze se souhlasem obou smluvních stran, a to formou písemných, vzestupně očíslovaných a oboustranně podepsaných dodatků, které se stávají nedílnou součástí smlouvy.

7.5. Smluvní strany se dohodly, že odběratel může zveřejnit znění této smlouvy v souladu se Zákonem o registru smluv č. 340/2015 Sb. v registru smluv.

7.6. Smluvní strany prohlašují, že si tuto smlouvu před podepsáním přečetly a že nebyla sjednána v tísní, ani za jinak jednostranně nevýhodných podmínek.

7.7. Smluvní strany se dohodly, že jejich další vzájemné vztahy vzniklé z této smlouvy se řídí Občanským zákoníkem.

V Opavě dne

V Opavě dne 25.6.2020

Hello language centre s.r.o.  
Ing. Karel Hlaváček, Ph.D.  
jednatel

Mgr. Martin Ruský  
ředitel

# Podmínky realizace programu zaměřeného na výuku vedenou rodilými mluvčími pro školní rok 2020/2021

## Zaměření programu:

Prokazatelné zapojení rodilého mluvčího do hodin anglického jazyka, případně do hodin jiných předmětů vedených v anglickém jazyce v rámci metody CLIL, případně v rámci volnočasových aktivit pořádaných školou.

Pro účely tohoto programu je za rodilého mluvčího považován:

1. ten, kdo se narodil a minimálně 15 let žil v zemi, kde je úředním jazykem angličtina,
2. ten, kdo se narodil v zemi s jiným úředním jazykem (**vyjma slovanských jazyků**) a má certifikát dokládající jeho znalost anglického jazyka minimálně na úrovni C1 podle Společného evropského referenčního rámce pro jazyky (SEERRJ), ne starší než 5 let.

Dále musí rodilý mluvčí splňovat **alespoň jednu z následujících podmínek:**

- má ukončenu střední školu pedagogického směru;
- má ukončenu střední školu jiného směru a praxi ve školství minimálně 3 roky;
- má ukončenu střední školu jiného směru, některý z certifikátů TEFL, CELTA a praxi v lektorské činnosti minimálně 3 roky;
- má absolvovány minimálně 3 roky vysokoškolského studia pedagogického směru.

Škola zodpovídá za splnění výše uvedených podmínek u jednotlivých rodilých mluvčích. Bude ověřováno namátkovou kontrolou na místě.

## Příspěvek je možno využít:

- na úhradu mzdových výdajů rodilého mluvčího (sazba max. 600 Kč/hodina vč. DPH)

Mzdové výdaje je možné hradit na základě smlouvy uzavřené s jazykovou agenturou, jazykovou školou, příp. jinou organizací poskytující služby rodilých mluvčích, nebo na základě pracovní smlouvy, dohody o provedení práce, dohody o pracovní činnosti, případně jiné smlouvy uzavřené přímo s rodilým mluvčím.

## Podmínka čerpání účelových prostředků:

Podmínkou čerpání je prokazatelná realizace hodin cizího jazyka, příp. hodin jiného předmětu vedených rodilým mluvčím v anglickém jazyce v rámci metody CLIL, příp. volnočasových aktivit pořádaných školou doložená evidencí (seznam žáků, včetně docházky, zápisy o probíraném učivu). Výuka bude probíhat pravidelně, dle předem stanoveného rozvrhu, **po dobu třiceti týdnů.**

## Časová použitelnost prostředků:

Školní rok 2020/2021: 1. 9. 2020 – 31. 7. 2021.

**Účelové prostředky budou podléhat vyúčtování, termín vyúčtování: červenec 2021.**

**V rámci celkového vyúčtování bude požadováno vyhodnocení účelové dotace, tj. doložení:**

1. soupisu dokladů (v případě více než 1 faktury/dokladu);
2. kopií faktur, výkazů odpracovaných hodin, dokladů o úhradě (výpis z bankovního účtu nebo pokladní doklad);
3. způsobu využití prostředků.

Ad 3) Informace budete zpracovávat do tabulky (bude zaslána, viz dále). Budou požadovány informace tohoto typu:

- počet žáků účastnících se jednotlivých hodin na začátku a na konci školního roku;
- počet tříd, ve kterých probíhala výuka na začátku a na konci školního roku;
- počet celkem odučených hodin v jednotlivých třídách;
- poskytnutá výše příspěvku – vyčerpaná výše příspěvku – vratka;
- výše (příp.) vratky do rozpočtu Moravskoslezského kraje.

**Informace k vyúčtování účelových prostředků na podporu výuky vedené rodilými mluvčími, vč. tabulky pro vyhodnocení účelové dotace, Vám budou poskytnuty současně s pokyny k finančnímu vypořádání vztahů s rozpočtem Moravskoslezského kraje za rok 2020.**